

17. Et Jacobum Zebedæi et Joannem fratrem Jacobi, et imposuit eis nomina Boanerges, quod est filii tonitruï;

18. Et Andream, et Philippum, et Bartholomæum, et Matthæum, et Thomam, et Jacobum Alphæi, et Thaddæum, et Simonem Chananæum,

19. Et Judam Iscariotem, qui et tradidit illum.

17. And James the *son* of Zebedee, and John the brother of James; and he surnamed them Boanerges, which is, The sons of thunder :

18. And Andrew, and Philip, and Bartholomew, and Matthew, and Thomas, and James the *son* of Alphæus, and Thaddæus, and Simon the Canaanite,

19. And Judas Iscariot, which also betrayed him.



The two Women at the mill

Saint Matthew — Chap. 24



DUÆ mulieres in mola : una assumetur, et una relinquetur.

42. Vigilate ergo, quia nescitis, qua hora Dominus vester venturus sit.

43. Illud autem scitote, quoniam, si sciret paterfamilias, qua hora fur venturus esset, vigilaret utique, et non sineret perfodi domum suam.

44. Ideo et vos estote parati, quia qua nescitis hora Filius hominis venturus est.



The two Women at the mill.

J.-J. T.



TWO women shall be grinding at the mill; the one shall be taken, and the other left.

42. Watch therefore : for ye know not what hour your Lord doth come.

43. But know this, that if the goodman of the house had known in what watch the thief would come, he would have watched, and would not have suffered his house to be broken up.

44. Therefore be ye also ready : for in such an hour as ye think not the Son of man cometh.